

**Folleto de información
para padres**



Inglés como Segundo Idioma

La misión del Programa de ESL (inglés como segundo idioma) es facilitar el aprendizaje del estudiante en 5 áreas de habilidad: lectura, escritura, expresión oral, comprensión auditiva y enriquecimiento cultural. Además, ESL ofrece oportunidades educativas para estudiantes con Dominio de Inglés limitado para que cumplan los requisitos de ascenso de grado y las normas de graduación a la vez que se convierten en miembros de la sociedad estadounidense.

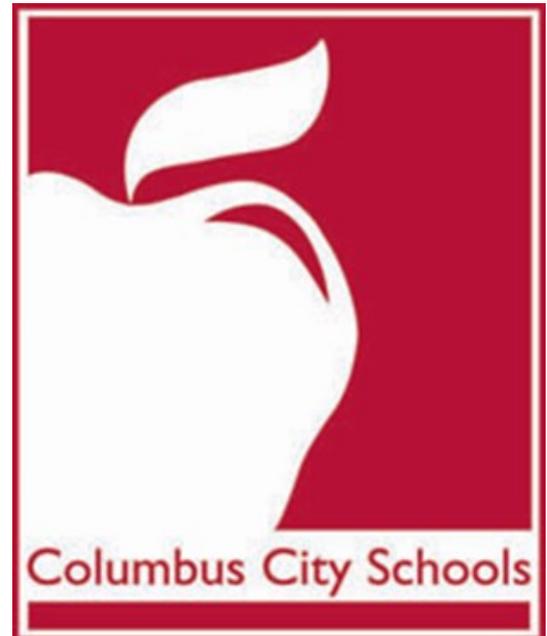
Oficina del Departamento de ESL

Michael Sain, Director de ESL
Kenneth T. Woodard, Supervisor
4077 Karl Rd.
Columbus, OH 43224
Oficina del programa:
614-365-8802

llámenos para más información
appelez-nous pour plus d'informations
nala soo xiriir wixii macluumaad dheeraad ah

थप जानकारीको लागि हामीलाई कल
نرجو منكم الاتصال بنا للحصول على مزيد من المعلومات

Apoyando a su hijo desde que comienza a aprender inglés hasta la universidad y la preparación para una carrera profesional .



Inscribiendo a su Niño en Columbus City Schools

1. Las familias quienes necesitan completar el proceso de inscripción, deben completar la registración en línea (SpeedyPass) y hacer una cita. Las familias recibirán un correo electrónico antes de su cita con instrucciones y una invitación para unirse a la reunión virtual para la inscripción en línea.

Si usted necesita asistencia completando la Registración en Línea o necesita acceso a una computadora, por favor llamar al los números asignados que se encuentran a continuación para hacer una cita en persona en la oficina de Incripciones. Usted necesitará llegar 30 minutos antes de su cita para completar la inscripción en línea y cargar todos sus documentos. Si usted necesita asistencia comunicándose en su idioma, por favor llamar a la oficina de ESL al 614-365-8802 o a la línea directa de español 614-365-5118.

2. Usted está requerido a subir los siguientes documentos los cuales son necesarios en su inscripción en línea(SpeedyPass). Si usted no puede subir los documentos requeridos, no podrá entregar su inscripción en línea o hacer una cita para la inscripción.

- Identificación con fotografía de padre o madre.
- Certificado de nacimiento del estudiante.
- Prueba de custodia del niño (si corresponde).
- Verificación de dirección .
- Registro de inmunización (comprobantes de vacunas).
- Documentos de la escuela anterior (si corresponde).
- Documentos de educación especial.

3. Asistir a su cita de inscripción Virtual o en persona con un Especialista de Incripciones

- El Especialista de Inscripción revisará la registración en línea con usted.
- Ellos inscribirán a su estudiante en la escuela que pertenece de acuerdo a su dirección.
- Ellos subirán los documentos que usted haya entregado, los cuales son requeridos para la inscripción.
- Ellos contestarán cualquier pregunta que usted tenga acerca de como inscribir a su niño en Columbus City Schools

6. Usted tiene el derecho de aceptar o rechazar la escuela de ESL recomendada. Su firma será necesaria.

6. Si su niño es elegible para el bus, la nueva escuela le dará información de donde y cuando el bus recogerá a su niño y lo regresará. Usted también puede ver esta información en el Portal de Padres.

8. Después de su cita, usted recibirá su Código de activación para el Portal de Padres.

El Portal de Padres le permitirá ver la información de su estudiante (como calificaciones, asistencia, horarios de clase...), pedir transportación (opt in) (UNICAMENTE Escuela Secundaria, HS), pagar cuotas, aplicar para la Lotería de Escuelas y mucho, mucho más.

Programas de ESL

En el nivel de escuela elementaria (grados K-5)

- Adquisición del lenguaje - El maestro de ESL forma pequeños grupos de estudiantes que son nuevos en inglés para trabajar en expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura.
- Intervención nivelada de Alfabetización (LLI) - Los asistentes bilingües de ESL y algunos maestros ofrecen ayuda adicional en lectura para los estudiantes que no estén en el nivel correspondiente a su grado en lectura.
- Intervención de alfabetización en matemáticas - Los intervencionistas de alfabetización en matemáticas, los asistentes bilingües de ESL y algunos maestros brindan ayuda en matemáticas para los estudiantes que no estén en el nivel correspondiente a su grado en matemáticas.
- Programa de inclusión - Los asistentes bilingües y maestros de ESL ofrece ayuda adicional para los estudiantes de ESL en salones de clase de educación general.

En el nivel de la escuela media (Grados 6 a 8)

- Los estudiantes aprendices de inglés tienen clase de inglés con su maestro de ESL.
- Las otras clases son tomadas con estudiantes nativos de inglés.
- Mifflin MS, Medina MS, Johnson Park, and Wedgewood MS tienen ayuda en las materias principales con un maestro de ESL
 - Los cursos de inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales se toman con maestros de ESL.
 - Las demás clases se toman con los hablantes nativos de inglés.
- World Language MS programa para estudiantes que acaban de llegar al país en los grados 6-8

En el nivel de la escuela superior (Grados 9 a 12)

- Los cursos de inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales se pueden tomar con maestros de ESL.
 - Las demás clases se toman con los hablantes nativos de inglés.
 - A medida que el inglés del estudiante mejora, pasará a más clases con estudiantes nativos de inglés.

Columbus Global Academy (Grados 9 a 10)

- Los estudiantes de escuela media y superior con nivel básico podrían calificar para clases en Columbus Global Academy.
 - Estar en Columbus City Schools por menos de 2 años.
 - Ser un estudiante aprendiz de inglés por primera vez.
 - Tener una recomendación del Centro de Evaluación o de su escuela anterior con la aprobación del departamento de ESL.
- Todas las clases se toman con maestros de ESL.

Fort Hayes Career Center (Grados 10 a 12)

- Los estudiantes pueden asistir al centro de carreras para aprender habilidades laborales específicas, como Asistente médico, Enfermería, Carpintería, Técnico en automóviles y más.
- Se ofrece apoyo a los estudiantes de ESL que asistan.
- Cualquier estudiante que asista el centro de carreras es preparado para trabajar o para asistir a la universidad.

***Sheltered Sites Clases donde los estudiantes reciben ayuda en inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales**

Servicios del Departamento de ESL

ESL Centro de Atención al Cliente

Si usted necesita comunicarse con alguien en Columbus City Schools, pero necesita un intérprete, por favor contactarse con ESL Centro de atención al cliente al (614)365-8802. Tenemos intérpretes en los siguientes idiomas:

Español al (614)365-5118

Francés al (614)365-5327

Nepalí al (614)365-3105

Somalí al (614)365-8972

Árabe al (614)365-6920

El horario de atención es de 7:30 am hasta 4:30 pm, lunes a viernes durante el año escolar.
Monday through Friday during the school year.

Servicios de Interpretación

Se ofrece asistencia gratuita con el idioma inglés para los padres de Columbus City Schools con respecto a actividades y programas escolares. Un padre no tiene que estar limitado en hablar, leer, escribir y comprender el inglés para ser considerado que tiene un Dominio Limitado del Inglés (LEP); un padre puede recibir ayuda necesaria con el idioma inglés, si por lo menos tiene limitación en una de las áreas. No es necesario ninguna otra verificación para recibir ayuda con el idioma inglés. Los servicios pueden ser solicitados, pero no limitados para los siguientes eventos: conferencias de padres - maestros, audiencias disciplinarias, reuniones IEP, y reuniones 504. Por favor tenga en cuenta que aunque los padres traigan familiares y amigos a todas las actividades escolares y reuniones, el Distrito será responsable de proveer los servicios necesarios de interpretación o traducción. Para obtener ayuda, por favor contactar al Departamento de ESL al 614-365-8802.

Programa de Alfabetización para Padres Refugiados. (614) 365-8802

- Para mejorar el inglés de nuestros padres
- Para ayudar a los padres entender la metodología de la escuela y ayudar a que su niño exitoso
- Para mejorar las habilidades básicas de trabajo de nuestros padres
- Impulsar a que nuestras familias de ESL tomen un rol más activo en su comunidad y escuelas.

Otros Servicios del Distrito

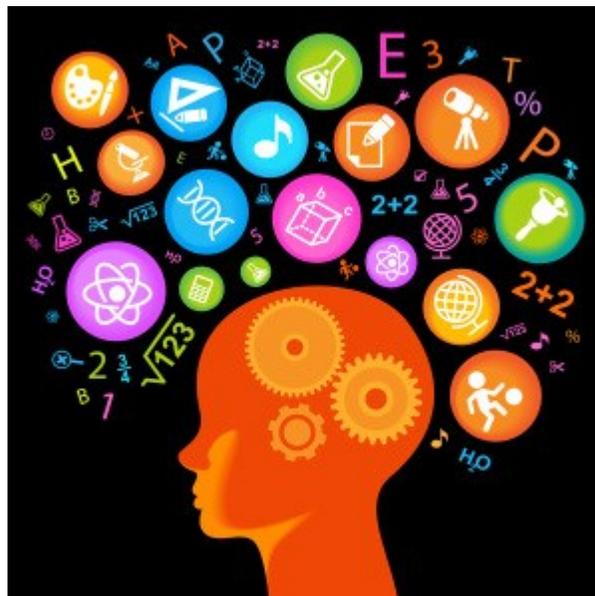
Educación Especial

Si su hijo está teniendo dificultades constantemente en la escuela. La escuela se comunicará con usted para que asista a una reunión para determinar si su hijo necesita ayuda adicional y crear un plan para proporcionar más apoyo. Si su hijo necesita apoyo adicional de Educación Especial, el maestro de ESL y el maestro de Educación Especial trabajarán juntos para determinar cuál es la ayuda adecuada para inglés.

Los padres también pueden solicitar una reunión con maestros para eso deben comunicarse con la escuela del niño o al (614) 365-8802 si necesitan un intérprete.

Dotados y Talentosos

En el otoño, se aplica una prueba llamada (Terra Nova/InView) a los estudiantes de los grados 2 y 6, para identificar a los estudiantes que aprenden con rapidez. Si su hijo aprende con mucha rapidez, nos comunicaremos con usted. El departamento de dotados y talentosos proporcionará los servicios.



Salir del programa ESL

Cada invierno, su hijo tomará la Evaluación de Dominio del Idioma Inglés de Ohio (OELPA) para determinar sus niveles de expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura en inglés.

A medida que el inglés de su hijo mejore, su nivel aumentará. Hay cinco niveles de inglés.

.....

Nivel 1—Pre funcional

Los estudiantes comienzan a comprender algunas palabras y frases que escuchan o leen, pueden ser capaces de repetir algunas palabras y frases comunes, copiar o escribir letras y algunas palabras.

Nivel 2—Principiante

Los estudiantes comienzan a comprender instrucciones escritas sencillas, historias de bajo nivel en inglés, comprender expresiones simples, preguntas y mensajes, comienzan a escribir frases con frecuentes errores gramaticales y hablan utilizando frases memorizadas.

Nivel 3—Intermedio

Los estudiantes comprenden ideas principales y detalles de apoyo en textos de nivel inferior al grado, comprenden conversaciones en casi todas las situaciones sociales, escriben y corrigen tareas de clase (con la ayuda del maestro). Se deberá dar a los estudiantes intermedios trabajos del nivel de clase de su grado con apoyo del maestro.

Nivel 4—Avanzado / En clases con estudiantes de Inglés Nativo

Los estudiantes comprenden el idioma académico necesario para los temas escolares, pueden comprender casi todos los libros de texto del nivel de su grado y pueden participar en debates prolongados. Estos estudiantes reciben un horario de clases regulares con ayuda limitada o sin ayuda.

Nivel 5—Dominio de Inglés

Los estudiantes pueden comprender, hablar leer y escribir como hablantes nativos de inglés. Ya no reciben ayuda adicional y ya no son considerados con Dominio de Inglés Limitado (LEP).

.....

- En los niveles Pre funcional y Principiante, se recomienda el apoyo de los maestros de ESL y de los maestros de educación general.
- Una vez que el niño alcanza el nivel Intermedio, los padres y el maestro deberán hablar sobre la cantidad de apoyo que todavía se necesita.
- Cuando un niño alcanza el nivel 4, deberá asistir a clases con hablantes nativos de inglés, y solo se le dará asistencia si es necesario.
- Después de aprobar la Evaluación de Dominio Limitado de Inglés de Ohio (OELPA), su hijo ya no se considerará un estudiante con Dominio Limitado en Inglés y no recibirá servicios de ESL.

Consejos para Ayudar a su Hijo Académicamente

- Participe en actividades escolares como la Noche de orientación y las Conferencias de padres y maestros. Permanezca al tanto de lo que su hijo esté aprendiendo y cómo está avanzando.
- Designe un lugar tranquilo en su hogar en donde su hijo pueda sentarse para hacer la tarea que el maestro le dejó. Terminar el trabajo de la escuela deberá tener prioridad sobre otras actividades.
- Si su hijo está aprendiendo Inglés, encienda los subtítulos cuando esté viendo televisión. De esta manera, podrá ESCUCHAR y leer el Inglés al mismo tiempo.
- Las Bibliotecas Metropolitanas de Columbus ofrecen “Ayuda con la Tarea”. Su hijo puede asistir a la biblioteca después de la escuela y obtener ayuda para la lectura y para sus tareas.
- Asista al Programa de Alfabetización para Padres (614) 365-8802 si usted necesita aprender más Inglés. Esto le ayudará en su trabajo y le permitirá ayudar a su niño con el trabajo de la escuela.
- Si su hijo está teniendo problemas en la escuela, por favor comuníquese con la escuela, el maestro o el Departamento de ESL. Recuerde que si necesita alguien que interprete para usted y la escuela, puede llamar al (614) 365-8802.

Escuelas ESL

Escuelas Elementarias

Avalon
Broadleigh
Burroughs
Cassady
Columbus Spanish Immersion
Cranbrook
Devonshire
Eakin
East Columbus
East Linden
Easthaven
Ecole Kenwood
Forest Park
Gables
Georgian Heights
Highland
Hubbard Mastery
Innis
Linden Stem
North Linden
Northgate
Northtowne
Oakmont
Salem
Scottwood
Siebert
Sullivant
Valley Forge
West Broad
Woodcrest

Escuelas Intermedias

Columbus Global Academy
Hilltonia
Johnson Park
Medina
*Mifflin Middle
Ridgeview
Wedgewood
Woodward Park

Escuelas Secundarias

*Beechcroft
*Columbus Global Academy
*Columbus North International
*Independence
*Mifflin High
*Northland
*West
*Whetstone
Briggs (only has one ESL Teacher)
Walnut Ridge (only has one ESL Teacher)

Escuelas Especiales

Columbus Online Academy

*ESL Sheltered Sites

ESL Service Center

Michael Sain, ESL Director

4077 Karl Rd.

Columbus, OH 43224

Program Office: 614-365-8802